

70/T90 1/2 FILE

In pista singola per bottiglie in plastica o vetro, vasi, ecc. Produzione: 12/15 pacchi al minuto.

In single track for PET or glass bottles, jars, etc. Output: 12/15 packs per minute.

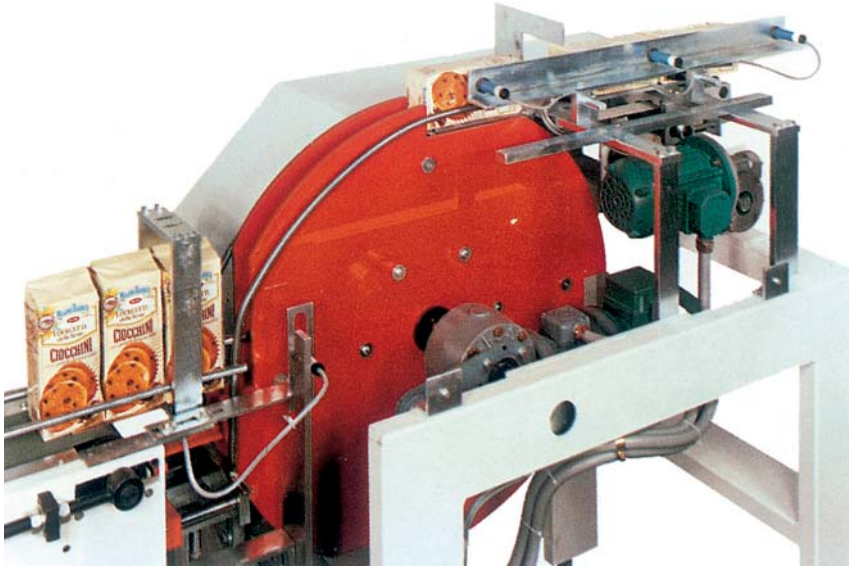
En simple piste, pour bouteils Pet ou en verre, pots, etc. Cadence: 12/15 fardeaux/minute.

Einzelspur für Kunststoff- und Glasflaschen, Gefässe usw. Leistung: 12/15 Packungen/Minute.

En pista simple para botellas de vidrio (cristal) o plastico domesticas, vasos. Produccion: 12/15 botellas por minuto.



	70	80	100	130
Saldatore / Sealing bar / Barre de soudure / Schweissbalken / Soldador	mm. 750	850	1050	1350
Lunghezza max. bobine / Max. reel width / Largeur max. bobine / Max. Rollenbreite / Longitud máx. bobinas	mm. 730	830	1030	1330
Ø Max. bobine / Max. reel Ø / Ø Max. bobines / Max. Rollendurchmesser / Diámetro máx. bobinas	mm. 300	300	300	300
Tunnel di base / Basic tunnels / Tunnel standards / Standard Tunnel / Túneles de base	mm. 750 x h 450	850 x h 450	1050 x h 450	1350 x h 450
Pacco max. / Max. pack / Fardeau max. / Max. Packstückdimension / Tamaño embalaje máx	A + C mm 730 B mm 48-300 A mm 500 C mm 500	A + C mm 830 B mm 48-300 A mm 600 C mm 380	A + C mm 1030 B mm 48-300 A mm 720 C mm 380	A + C mm 1330 B mm 100-300 A mm 900 C mm 380
Potenza installata / Installed Powerful / Puissance Installée / Installierte Leistung / Potencia instalada	18 KW	18 KW	26 KW	26 KW
Consumo reale / Real Consumption / Consommation Réelle / El. Leistungsverbrauch / Consumo efectivo	9/10 KW/H	9/10 KW/H	13/14 KW/H	13/14 KW/H
Aria compressa / Compressed Air / Air comprimé / Luftanschluss / Aire comprimido	100 lt. 6/7 atms	100 lt. 6/7	100 lt. 6/7	100 lt. 6/7
Produzione / Output max. / Cadence / Leistung / Producción	10/35 packs/1'			



Dettaglio gruppo speciale gira sacchetti di biscotti

View of a special unit to turn biscuitbags of 90°

Détail d'un groupe spécial pour mettre debout des sachets de biscuits

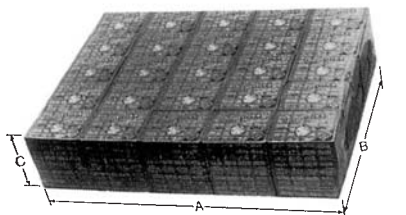
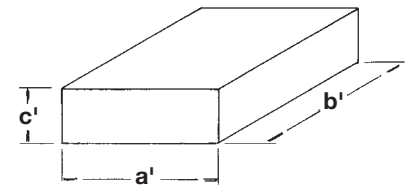
Detailansicht Spezialgruppe zum Drehen von keksbeuteln

Detalle del grupo especial gira paquetes de biscotes



MONOBLOC 70

Saldatore / sealing bar width / Barre de soudure / Schweissaggregat / Soldador	mm. 750
Larghezza bobina / reel width / largeur bobine / Rolleinbreite / Ancho bobina	Max. mm. 730
Ø bobina / Ø reel / Ø bobines / Ø Rolle / Ø bobina	Max. mm. 350
Tunnel H: in conformità alle dimensioni da confezionare / Tunnel H: according to products dimensions	
Tunnel H: selon les dimensions des produits / Tunnel H: Produktabhängig / Tunnel H: segundo producto	
Larghezza tunnel / Largeur du tunnel / Tunnel width / Tunnelbreite / Ancho boca del tunnel	mm. 750
Aria compressa / Compressed air / air comprimé / Druckluft / Aire comprimido	200 lt/min.
Potenza installata / installed powerful / puissance installée / Angelegte Leistung / potencia instalada	18 KW



70/T90/IMP	min.	max.
a'	mm. 40	mm. 600
b'	mm. 65	mm. 240-320
c'	mm. 15	mm. 70-145
A	mm. 170	mm. 600
B	mm. 65	mm. 480
C	mm. 30	mm. 350
A + C		max. mm. 730
Produzione: max. / Output: max. to Cadence: max. / Geschwindigkeit: max. Velocidad: max.		12/1'
70/T90/PRG		
A		max. mm. 500
B		max. mm. 350
C		max. mm. 350
A + C		max. mm. 730

sotemapack

s.r.l.

Via Caduti di Sabbiuno, 5 - 40011 Anzola dell'Emilia (Bo) - Tel. 051 735552 - Telefax 051 734854
www.sotemapack.com - e-mail: info@sotemapack.com

T90

70/T90 PRG MONOBLOC



AVVOLGITRICE INTERMORETRAIBILE

SHRINK WRAPPING MACHINE

FARDELLEUSE SOUS RETRACTABLE

SCHRUMPFVERPACKUNGS- MASCHINE

ENVOLVEDORA EN TERMORRETRACTIL

Con alimentatore a 90° per sacchetti e astucci in piedi

With 90° in-feed for bags or cartons collated standing up

Avec chargeur à 90° pour étuis ou sachets groupés debout

Mit 90-Grad-Zuführeinheit für aufrechtstehende Beutel und Faltschachteln

Con alimentador a 90° para sacos y estuches en pie

70/T90 PRG MONOBLOC

Con alimentazione parallela alla macchina per sacchetti o astucci in piedi.

With in-feed parallel to the shrinkwrapper, for bags or cartons collated standing up.

Avec chargeur parallel à la fardeleuse, pour étuis ou sachets groupés debout.

Mit Zufuhr parallel zur Maschine für aufrechtstehende Beutel und Falschachteln.

Con alimentaci3n paralela a la m3quina para sacos o estuches en pie.



100/T90/PRG TIRAFILM

Alimentazione con sistema di piegatura "pinne" sacchetti di petfood da 3-5 kg. Attrezzata di gruppo "Tirafilm" per avvolgere prestirando il film attorno al pacco: migliore presentazione, riduzione di film ed energia.

Infeed and collating system for petfood Bags of 3-5 kg. Equipped with a top folding unit and "Tirafilm" unit to pull the film around getting a very tight pack: better presentation and reduction of film and energy costs.

Système de groupage pour sachets de petfood de 3-5 kg. Avec dispositif pour rabattre la crête du sachet. Fardelage à film tendu "Tirafilm" pour améliorer la présentation du paquet et économiser film et énergie.

Züfuhr- und laschenfalz-system für petfood-packungen a 3-5 kg. Ausgerüstet mit baugruppe "Tirafilm" zur stretchwicklung rund um die packung; verbesserte aufmachung + energie- und folieneinsparung!

Alimentacion con sistema de plegado de la "solapa superior" para bolsas de petfood de 3-5 kg. Equipada con una unidad para envolver preestirando el film alrededor del paquete: mejor presentaci3n y reducci3n de costes de film y energí.



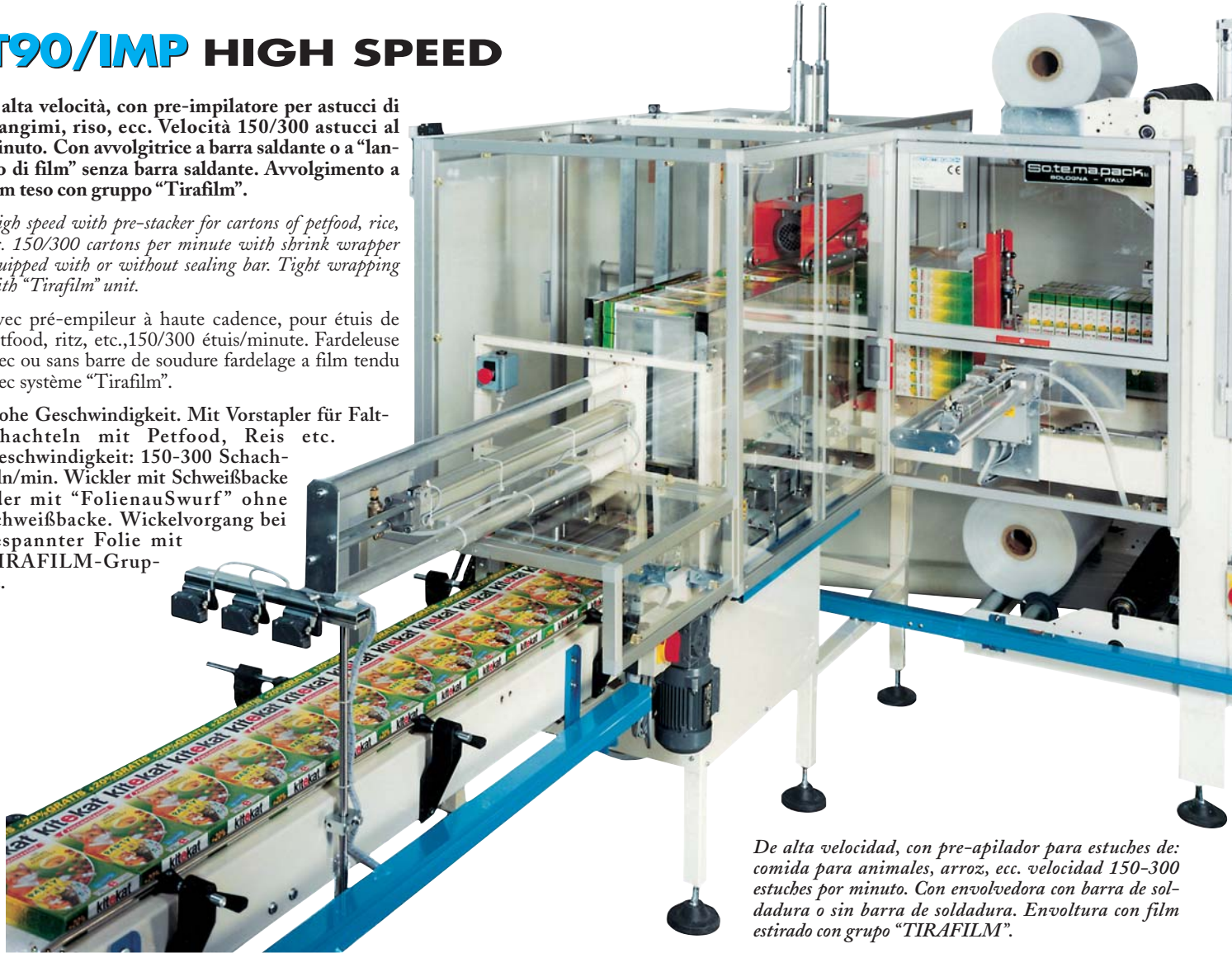
T90/IMP HIGH SPEED

A alta velocità, con pre-impilatore per astucci di mangimi, riso, ecc. Velocità 150/300 astucci al minuto. Con avvolgitrice a barra saldante o a "lancio di film" senza barra saldante. Avvolgimento a film teso con gruppo "Tirafilm".

High speed with pre-stacker for cartons of petfood, rice, etc. 150/300 cartons per minute with shrink wrapper equipped with or without sealing bar. Tight wrapping with "Tirafilm" unit.

Avec pré-empileur à haute cadence, pour étuis de petfood, riz, etc., 150/300 étuis/minute. Fardeluse avec ou sans barre de soudure fardelage a film tendu avec système "Tirafilm".

Hohe Geschwindigkeit. Mit Vorstapler für Falt-schachteln mit Petfood, Reis etc. Geschwindigkeit: 150-300 Schachteln/min. Wickler mit Schweißbacke oder mit "FolienauSwurf" ohne Schweißbacke. Wickelvorgang bei gespannter Folie mit TIRAFILM-Gruppe.



De alta velocidad, con pre-apilador para estuches de comida para animales, arroz, ecc. velocidad 150-300 estuches por minuto. Con envolvedora con barra de soldadura o sin barra de soldadura. Envoltura con film estirado con grupo "TIRAFILM".

T90 IMP STANDARD



T90 MULTIFILE/DP

Alimentazione a 90° su uno o più canali per pacchi a stecche di bottiglie, vasetti, barattoli ecc. su pista singola o doppia pista fino a 30/1'.

With 90° product infeed with one or more lanes for stick-packs of bottles, jars and cans, etc. on single or double lanes up to 30/1'.

Avec chargeurs à 90°, sur un ou plusieurs chemins pour fardeaux de bouteilles, pots, boîtes etc. sur une ou deux pistes jusqu'à 30/1'.

Es handelt sich um ein Zufuhrsystem in einem Winkel von 90°, geeignet zum gruppieren und verpacken von flaschen, soden usw bis 30/1'.

Con alimentacion en paralelo o a 90° para uno o varios canales, en una sola pista o en pista doble, para emalajes de botellas, vasijas, botes, etc. apilados hasta 30/1'.



70/T90 D.P.

La foto mostra una macchina fornita alla OLIO SASSO (Gruppo Nestle) per una stecca di 4 lattine da 1/2 litro a 30 al minuto.

The picture show a machine supplied to OLIO SASSO (Nestle Groupe), to collate 4 1/2 lt. oil tins at 30 packs per minute.

La photo montre une machine fournie à OLIO SASSO (Groupe Nestle), pour 4 boîte de huile de 1/2 lt. à 30/minute.

Das foto zeigt eine an OLIO SASSO (Nestle-Gruppe) gelieferte Maschine für stangen von 4 Halbliter-Dosen mit einer Stückleistung von 30/Min.

La fotografia muestra una maquina aceite Sasso (Grupo Nestle) para un estuche de 4 latas de 1/2 litro, produciendo 30 paquetes/minuto.

